



Stadt Regensburg



Stadt Pilsen

Geleitet von dem gemeinsamen Willen, freundschaftliche und partnerschaftliche Beziehungen zwischen unseren Städten herzustellen, begründen wir hiermit feierlich

### *die Städtepartnerschaft zwischen der Stadt Pilsen und der Stadt Regensburg*

Beide Städte werden alles in ihrer Kraft stehende tun, ihre Freundschaft und partnerschaftliche Zusammenarbeit dauerhaft zu gestalten, und verpflichten sich deshalb auf allen Gebieten von gemeinsamen Interessen, insbesondere in den Bereichen Kultur, Bildungswesen, Jugend, Sport, Wirtschaft und kommunale Selbstverwaltung, die gegenseitigen Beziehungen zu pflegen und auszubauen.

Mit dieser Partnerschaft wollen sich beide Städte gemeinsam, soweit es in ihrer Macht steht, für die Bewahrung des Friedens, die Förderung der Völkerverständigung und die Verwirklichung der Einheit Europas einsetzen.

Dies haben der Stadtrat der Stadt Regensburg am 24. Juni 1993 und der Rat der Stadt Pilsen am 1. Juli 1993 übereinstimmend beschlossen.

Dieser Vertrag ist zeitlich nicht befristet. Er wurde in tschechischer und deutscher Sprache ausgefertigt. Alle Texte haben die gleiche Verbindlichkeit.

Pilsen, den 25. September 1993

Im Namen der Stadt Regensburg  
Christa Meier  
Oberbürgermeisterin

Im Namen der Stadt Pilsen  
Prof. MUDr. Zdeněk Mraček  
Oberbürgermeister